

The Mixed Family



Illustrated by Jayden Hawley
Written by Autumn Kleffner

Dear reader,

The book you are about to read was written by Spanish undergraduate students of the World Languages & Cultures department and illustrated by undergraduate students of the School of Art and Design, both from Georgia State University. This story is an English translation of the Spanish original.

This project has been made with my Spanish classes and the final product is a result of collaboration by the authors -students who wrote the original stories based on personal experiences-, and by the illustrators -Art students who gave life to the stories with a fresh and unique touch-. Neill Prewitt supervised the illustration process and I supervised the writing process.

I hope you will find the stories in Serie Leamos, appealing, interesting, and enjoyable. Above all, I hope that these stories will help you love reading and reading in Spanish.

¡Espero que lo disfruten!

Victoria Rodrigo

The Mixed Family

English version of the Spanish original

Written by Autumn Kleffner

Illustrated by Jayden Hawley

Serie Leamos

Art Faculty: Neill Prewitt

nprewitt@gsu.edu

Serie's Editor: Victoria Rodrigo

vrodriigo@gsu.edu

2021 © Serie Leamos

Vocabulary

1. El/la cachorro/a: cub
2. La hoja: leaf
3. Sonreír: to smile
4. La monstrea: monster
5. Abordar: to tackle
6. Darse cuenta de: to realize
7. El ceño fruncido: a frown
8. Odiarse: to hate
9. Reírse: to laugh
10. Los hermanos: siblings

Characters



Reina



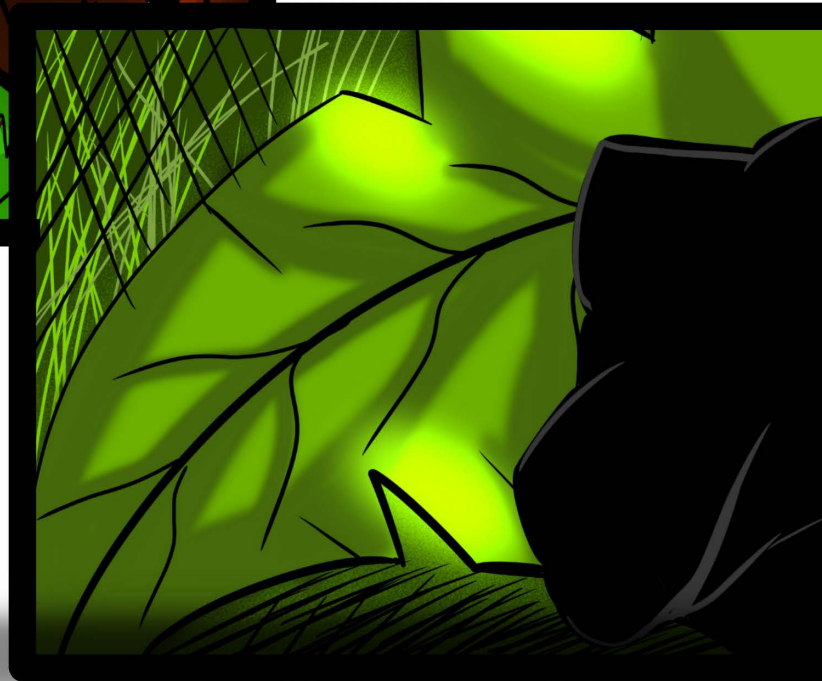
Andres



Luz



In a very large jungle, there is a lion named reina. The lion has a heart as big as the sky.



One day, Reina hears a strange
noise. Sounds like a baby crying.
So, she looks under a large leaf...
and oh!



It's a cub! Reina looks left and right and doesn't see the cub's parents. She gets closer and sees his large green eyes.





Reina: What is your name, cub?

Andres: I'm Andres. I am lost, I don't know where my mother is.

Reina: No worries, I'll take care of you.





The cub smiles... And instantly...



Both reina and Andres know...



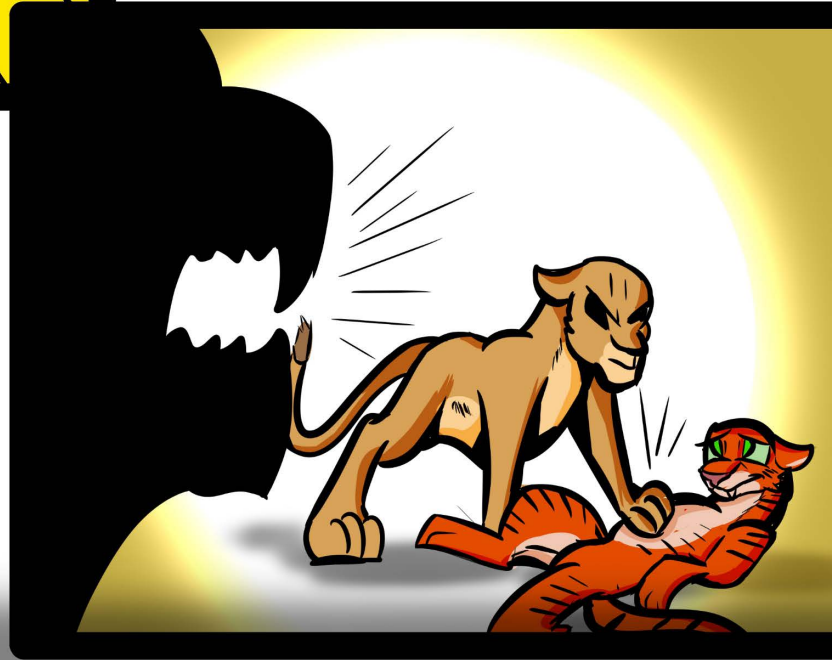
They are destined to be mother and son.



Together, they go to the mother's house.
When they arrive, Andres looks around his
new home.



There is a large bed, delicious food and--

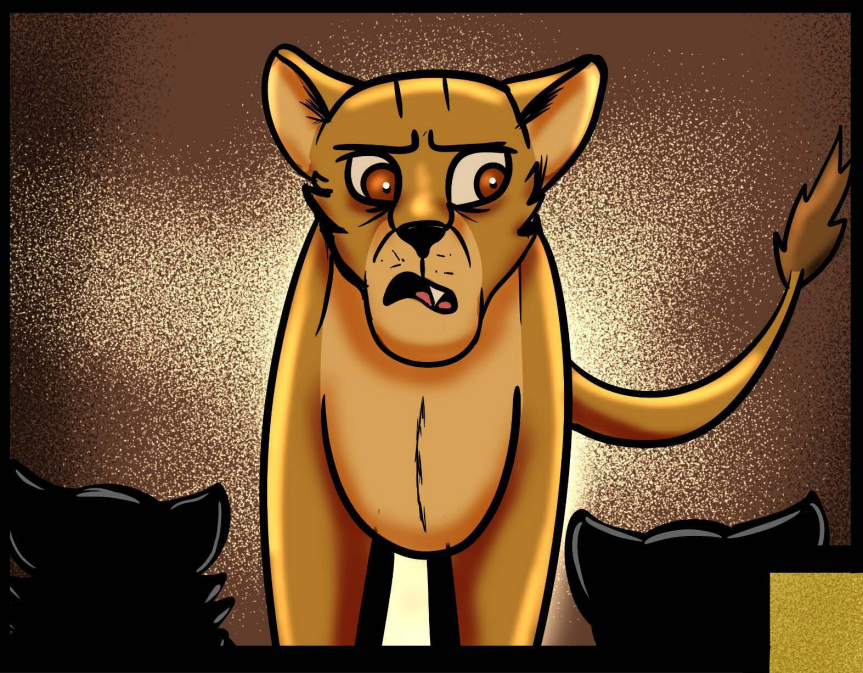


AH! A monster Andres is tackled by
a lion with brown eyes.
Reina: Luz! Stop that!

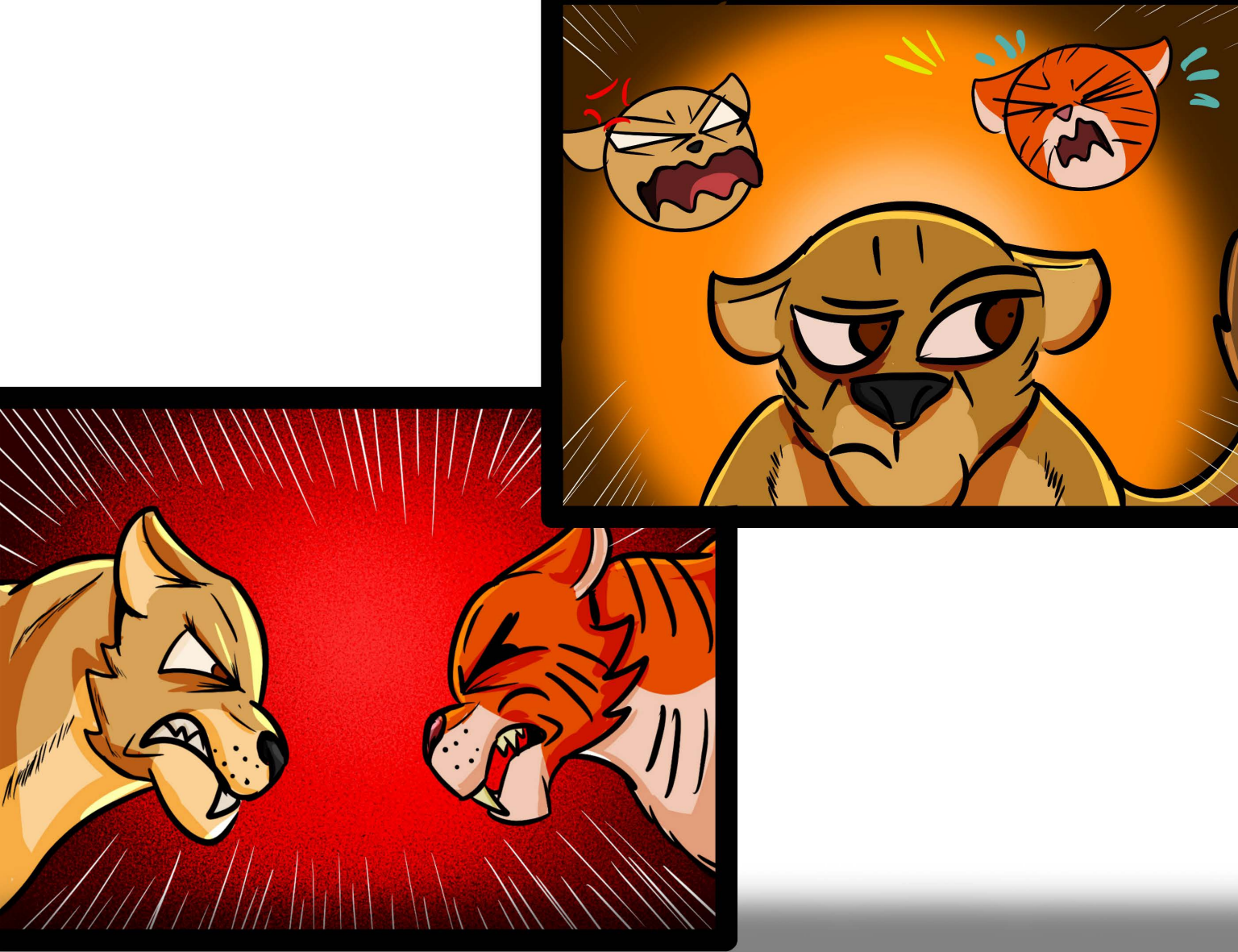


Luz: But mom! Who is this? What is he doing here?

Andres
***thinking*:** *Mom? Oh no...*
He knows what's going on.



Reina: This is your new brother, Andres.
Luz frowns at Andres. Shes does not like this situation, she does not want to share her mother.



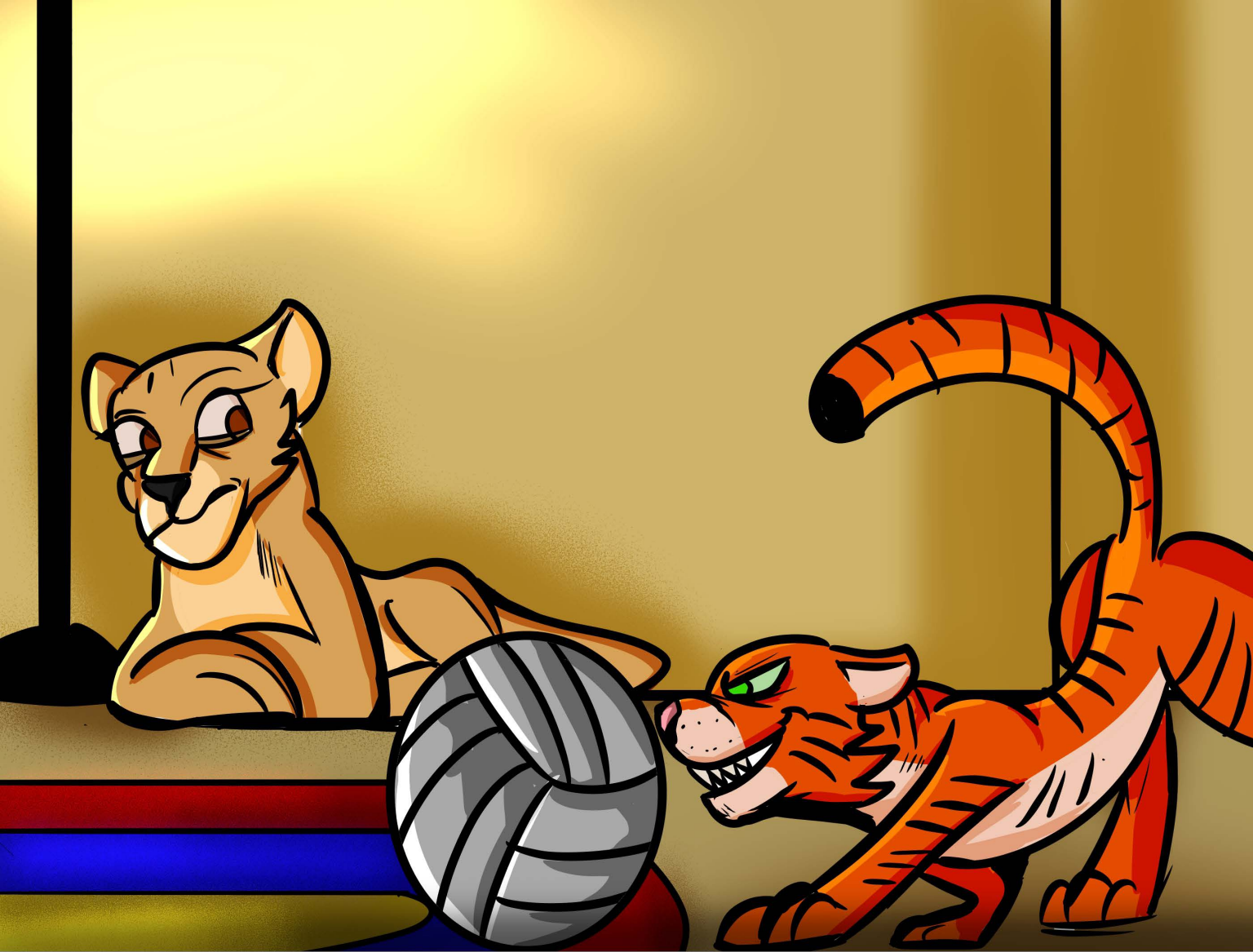
For two weeks, the two cubs hated each other. They fight constantly and Reina is very tired of both of them.



One day, their mother decides they need to become friends. She has a great idea she buys a volleyball and says:

"I am going to the shops for the day. You can play together with this."

At first, the cubs don't touch the volleyball...



But when Andres begins to play alone. Luz wants to join him.



Quickly, they are laughing and playing together.
The cubs realize that they are not as different
as they thought.

